

ΕΤΑΙΡΙΑ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΠΡΕΣΠΩΝ



SOCIETY FOR
THE PROTECTION
OF PRESPA

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ - CALENDAR

2026



[...]
 the spring, the summer, / the
 chiding autumn, angry winter
 change / their wonted liveries
 and the mazèd world, / by their
 increase now knows not which
 is which.

ARD



ADDRESS

Η άνοιξη, το καλοκαίρι,
 το καρπερό φθινόπωρο
 κι ο απειλητικός χειμώνας
 αλλάζουν μεταξύ τους
 τις συνηθισμένες τους στολές,
 κι ο κόσμος τα 'χει χάσει,
 δεν ξέρει πια τι είναι τι.

Ουίλλιαμ Σαίξπηρ
 Όνειρο Καλοκαιρινής Νύχτας

Με έμπνευση από την παράσταση "Ταξίδι
 στο όνειρο", διασκευή του έργου του Σαίξπηρ
 "Όνειρο καλοκαιρινής νύχτας", δημιουργήθηκαν
 cart-postales για να προωθήσουν την
 παράσταση και την Πρέσπα

Postcards promoting Prespa and the magical
 "Journey into the Dream", adapted from
 Shakespeare's "A Midsummer Night's Dream"



Η Πρέσπα κατοικείται από ανθρώπους εδώ και αιώνες. Αντίθετα με άλλα εθνικά πάρκα ή προστατευόμενες περιοχές, το τοπίο της είναι το αποτέλεσμα της αέναης διάδρασης μεταξύ ανθρώπου και φύσης και γι' αυτό εδώ δεν απαγορεύτηκαν ποτέ οι ανθρώπινες δραστηριότητες.

Το δημογραφικό πρόβλημα όμως συνδυαστικά με άλλους παράγοντες, διαταράσσουν την ξεχωριστή αυτή προσιπώτικη ισορροπία.

Θέλοντας να διασφαλίσει ένα μέρος αυτής της ισορροπίας για το μέλλον η Εταιρία Προστασίας Πρεσπών (ΕΠΠ) με τον Δήμο Πρεσπών πρωτοστάτησαν για την υλοποίηση του Poliprespa, ενός προγράμματος που θέλησε να συγχρονίσει δράσεις για την κοινωνία και τη φύση της Πρέσπας και να εμπεδώσει μηχανισμούς συνεργασίας.

Τα 6 χρόνια, κατά τα οποία η προσπάθεια στηρίχθηκε από το Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, ολοκληρώθηκαν πάνω από 70 δράσεις σε τομείς όπως το περιβάλλον, ο πρωτογενής τομέας, ο πολιτισμός και η εκπαίδευση. Στην πορεία ιδρύματα, οργανισμοί, σύλλογοι και άλλοι φορείς στάθηκαν πολύτιμοι συνεργάτες και αρωγοί του Poliprespa, προσθέτοντας ο καθένας την τεχνογνωσία και την δημιουργικότητά του στη διαδρομή προς τη βιώσιμη ανάπτυξη μέσα από τον μονόδρομο -τελικά- της συνεργασίας.

Η συνεργασία των τοπικών φορέων, μεταξύ τους πρωτίστως αλλά και με όλους όσους στήριξαν την προσπάθεια και βρίσκονται εντός και εκτός Πρέσπας σε όλο τον κόσμο, ήταν το κλειδί για την επιτυχία του Poliprespa.

Η συμμετοχή, η τριβή, η ώσμωση ιδεών, η ανταλλαγή απόψεων και κυρίως η επιμονή των ανθρώπων για έναν κοινό στόχο, ένα καλύτερο μέλλον για τη φύση και τον άνθρωπο, ήταν και είναι το μήνυμα του Poliprespa.

Φέτος, κλείνουν 10 χρόνια από τότε που η ιδέα γράφτηκε στο χαρτί, πήρε σχήμα, μορφή, ουσία και ξεκίνησε το ταξίδι της για την υλοποίηση. Το ημερολόγιο που κρατάτε στα χέρια σας απεικονίζει ένα μικρό δείγμα των δράσεων που πραγματοποιήθηκαν, είναι ένα αναμνηστικό λεύκωμα για όσα έγιναν τα τελευταία χρόνια και τώρα εξελίσσονται και φιλοδοξεί να αποτελέσει πηγή έμπνευσης για όσους προσπαθούν αδιάκοπα για ένα καλύτερο μέλλον!

Humans have lived in Prespa for centuries. Unlike other national parks or protected areas, their activities have never been prohibited, because the area's remarkable landscape is actually a result of this long interplay between nature and people.

However, demographic changes and other factors are negatively affecting this one-of-a-kind balance.

Wanting to ensure that this mutually beneficial relationship continues to thrive, the Society for the Protection of Prespa (SPP) and the Municipality of Prespa set up Poliprespa, a pioneering project that sought to consolidate co-operation between those working for the communities and nature of Prespa.

During the six years that this effort was supported by the Stavros Niarchos Foundation, more than 70 different activities were carried out, ranging from the environment and primary sector to culture and education, and more! Our journey towards sustainable development ultimately became a one-way street for collaboration, with each of the foundations, organisations, associations and other groups that took part bringing their own unique expertise and creativity to the collective effort. Co-operation was the key to the success of Poliprespa, not just between everyone in Prespa but also with all those far and wide across the world who supported the project.

Participation, experience, the spread of ideas, the exchange of opinions and, above all, people's persistence in pursuit of a shared goal – these remain the watchwords of Poliprespa.

2026 marks 10 years since this groundbreaking idea began to form and took its first steps towards fruition. This year's SPP calendar gives a taste of what happened in those years and how it is still evolving. May it be a source of inspiration for all who tirelessly strive for a better future!



© Z. Anastasiadou

ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Χορογραφία k-pop στη δημοτική βιβλιοθήκη / K-pop choreography at the municipal library

GR Βιβλιοθήκη: στέκι, ψυχαγωγία, εκπαίδευση

Η δημοτική βιβλιοθήκη έχει πρωταγωνιστικό ρόλο στη ζωή των νέων της Πρέσπας. Είναι χώρος ψυχαγωγίας και εκπαιδευτικών δράσεων, αλλά και αυτό που για τα παιδιά της πόλης είναι η πλατεία, το καφέ, το 'παγκάκι' της γειτονιάς ή ακόμα και το δωμάτιο των φίλων. Η ΕΠΠ για χρόνια και σήμερα ο Σύλλογος γονέων και κηδεμόνων μαθητών νηπιαγωγείου-Δημοτικού Αγ. Γερμανού συνδράμουν τον Δήμο Πρεσπών για τη συνεχή λειτουργία της με ενεργό προσωπικό και για τη διοργάνωση εκδηλώσεων όλες τις εποχές του χρόνου.

EN The library: meeting place, education, entertainment

Prespa's municipal library has a starring role in the lives of Prespa's young people. It's not just the local place for learning and fun, it's also the equivalent of the squares, cafés and neighbourhood haunts that city kids enjoy; almost like hanging out in a friend's room! The SPP worked with the Municipality to keep the library open, staffed and active year-round, and the junior school parents' association has now taken up the baton, organising events and activities for all.

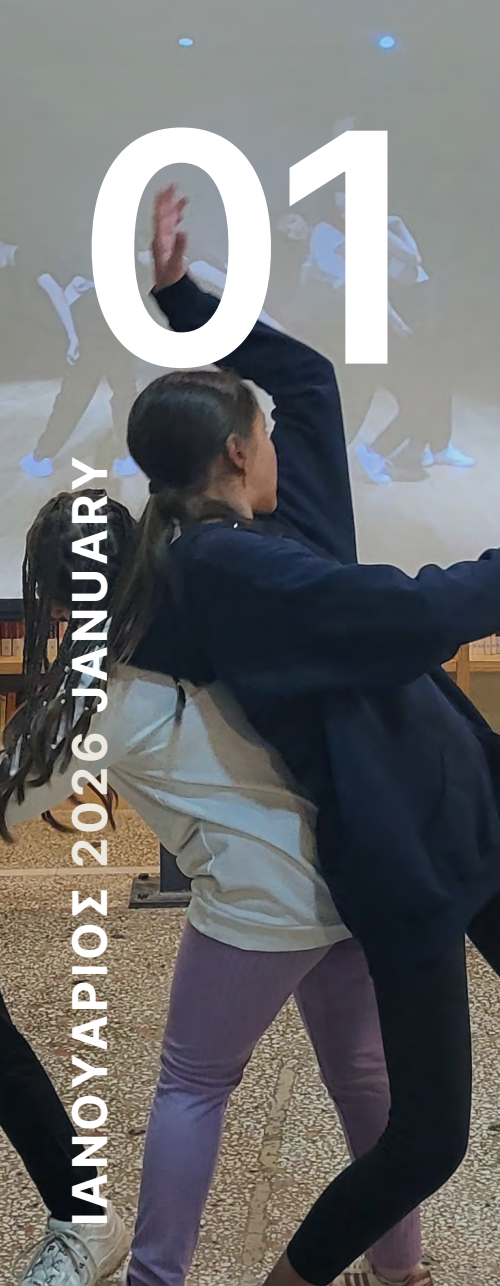
ΕΤΑΙΡΙΑ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΠΡΕΣΠΩΝ



SOCIETY FOR
THE PROTECTION
OF PRESPIA

Συνδέσου με την Πρέσπα / Connect with Prespa

 **POLIPRESPA.GR**



ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2026 JANUARY

01

Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	01
02						



ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Πρόβες για τη θεατρική παράσταση νέων «Ταξίδι στο όνειρο» / Rehearsals for the youth production of "Journey into the Dream"

GR Δικτύωση νέων

Η δράση δικτύωσης ΘΕΣ-ΠΡΕΣ έφερε κοντά νέους από την Πρέσπα και την υπόλοιπη Ελλάδα σε ένα ταξίδι στον χώρο, στον χρόνο και στην τέχνη. Με τη συνεργασία του Πανεπιστημίου Δυτ. Μακεδονίας, εξαιρετικών καλλιτεχνών και εμπυχωτών οι δύο δράσεις έφτιαξαν παρέες που δεν θα σχηματιζονταν ποτέ και οι οποίες μέσα από το κοινό τους ταξίδι δημιούργησαν, η πρώτη (2019) ένα συλλογικό εικαστικό έργο και η δεύτερη (2022) μια θεατρική παράσταση στον Άγιο Αχίλλειο: τα θαύματα που συμβαίνουν, όταν οι συνεργασίες φορέων δίνουν ευκαιρίες σε νέους.

EN Connecting young people

THES-PRES brought together Prespa's youth and their counterparts from all over Greece on a remarkable networking journey through space, time and art. A collaboration between the SPP, the University of Western Macedonia and a team of exceptional artists and facilitators, THES-PRES created a group that would never have otherwise been formed. Their inspiration and determination first produced a thought-provoking collective visual arts project and then the captivating "Journey into the Dream" performance. When given the chance, our youngsters sparked wonders into being!



Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
26	27	28	29	30	31	01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	01
02						

 2/2 Παγκόσμια Ημέρα Υγρότοπων / Word Wetlands Day

 10/2 Παγκόσμια Ημέρα Οσπρίων / Word Pulses Day



ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Ο νερόμυλος Αγίου Γερμανού / Agios Germanos watermill complex

GR Η επιμονή του νερού και του ανθρώπου

Ο νερόμυλος είναι ένα μνημείο της προ-βιομηχανικής εποχής, χτισμένο το 1930 στις όχθες ενός ποταμού με μεγάλη οικολογική αξία, του Αγίου Γερμανού. Το 1996 ξεκίνησε η προσπάθεια διάσωσης του από την ΕΠΠ και το 2016 απέσπασε το βραβείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης EuropaNostra για την Πολιτιστική Κληρονομιά στην κατηγορία "Αποκατάσταση". Σήμερα, μετά από 30 χρόνια συνεχών προσπαθειών, το συγκρότημα περιλαμβάνει δύο ανακατασκευασμένους νερόμυλους και κτίριο βοηθητικών χώρων φτιαγμένα με σεβασμό στην ιστορία του μνημείου και στο περιβάλλον. Σε μια τοποθεσία με ψηλά σκλήθρα και χαλαρωτικούς ήχους νερού που κυλάει, ο νερόμυλος είναι δικαίως ένα από τα σημεία με τη μεγαλύτερη επισκεψιμότητα στην Πρέσπα.

EN Water and people: a timeless story

A monument to the pre-industrial era, the watermill was built in 1930 on the banks of the nature-rich Agios Germanos River. The SPP has led efforts to preserve and restore it since 1996, and in 2016 the watermill won a Europa Nostra Award for Cultural Heritage for its restoration. The mill complex now includes two fully working watermills and an ancillary space, all rebuilt with respect for the history of the buildings and the natural environment. Surrounded by graceful long-limbed alders and the tranquil sounds of flowing water, the watermill is rightly one of the most visited places in Prespa.

03

ΜΑΡΤΙΟΣ 2026 MARCH

Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
23	24	25	26	27	28	01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	01	02			

 **3/3** Παγκόσμια Ημέρα Άγριας Ζωής / World Wildlife Day

 **21/3** Παγκόσμια Ημέρα Δασών / International Day of Forests

 **22/3** Παγκόσμια Ημέρα για το Νερό / World Water Day

 **30/3** Διεθνής Ημέρα Μηδενικών Αποβλήτων / International Day of Zero Waste



POLIPRESPA



ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Ώρα προπόνησης για την ομάδα της Πρέσπας / Training time for the Prespa team

GR Άσκηση, ομαδικότητα, κοινότητα

Πόσα χιλιόμετρα μπορεί να κάνει ένας γονιός για να συμμετάσχει το παιδί του σ' ένα άθλημα; Από την Πρέσπα χρειάζονται τουλάχιστον 200χλμ οδήγηση την εβδομάδα για την κοντινότερη πόλη! Η ολοκλήρωση του αθλητικού κέντρου «Πατουλίδειο», ο καινούριος εξοπλισμός και οι αθλητικοί σύλλογοι που αγαπούν την περιοχή, έχουν καθιερώσει πια ομάδα μπάσκετ, ποδοσφαίρου, καράτε κι ένα γυμναστήριο για όλες τις ηλικίες. Οδήγησε μάλιστα και στην αναβίωση του ανενεργού αθλητικού συλλόγου της Πρέσπας. Όσο περισσότερα εξασφαλίζουμε για τη νέα γενιά, τόσο απομακρύνεται η πιθανότητα ερήμωσης της υπαίθρου.

EN Exercise, teamwork, community

How far can a parent travel to make sure their child can take part in a sport? From Prespa it takes at least 200 km driving to the nearest towns to make this happen twice a week! Together with sports clubs that love the area, Poliprespa refurbished the Patoulideio sports stadium and invested in new equipment. The project set up basketball, football and karate teams, as well as a gym for all ages, and re-activated the formerly inactive Prespa Athletics Association. The more we secure for our young generation, the less likely the countryside will be abandoned.

04

ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2026 APRIL

Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
30	31	01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	01	02	

 22/4 Διεθνής Ημέρα Μητέρας Γης / International Mother Earth Day



ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Φοιτητές αρχιτεκτονικής καταγράφουν κτίρια του Μηλιώνα / Architecture students surveying traditional buildings in Milionas

GR Μια διαφορετική εμπειρία στην Πρέσπα

Όσα κι αν επενδύσεις σ' έναν τόπο, δεν έχουν νόημα χωρίς εξωστρέφεια και δικτύωση. Οι αξίες της Πρέσπας επιβιώνουν όχι μόνο γιατί τις διατηρούν οι κάτοικοι, αλλά και επειδή την περιοχή επιλέγουν επιστήμονες, σπουδαστές, επισκέπτες από όλη την Ελλάδα και τον κόσμο ως ένα μοναδικό πεδίο γνώσης, δράσης και έρευνας. Εκπαιδευτικά ιδρύματα, οργανισμοί και σύλλογοι προσκλήθηκαν ή ζήτησαν να έρθουν στην Πρέσπα για να εμπλουτίσουν και τη δική τους, αλλά τελικά και την ζωή των ντόπιων.

EN A different experience in Prespa

No matter how much you invest in a place, it doesn't mean much without looking out beyond its border and joining forces with others. The values of Prespa still survive not just because people here strive to preserve them, but also because scientists, researchers and visitors from all over the world have chosen Prespa time and again as an absolutely unique field of study, work and knowledge. Poliprespa invited all kinds of educational institutions, organisations and associations to Prespa on this basis, enriching, not only their lives, but those of our own communities too.



05

ΜΑΪΟΣ 2026 MAY

Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
27	28	29	30	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
01	02					

 9/5 Παγκόσμια Ημέρα Αποδημητικών Πτηνών / World Migratory Bird Day

 22/5 Διεθνής Ημέρα Βιοποικιλότητας / International Day for Biological Diversity

ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Το ειδικό αμφίβιο μηχάνημα κόβει μέρος του καλαμιώνα προκειμένου να έχουν χώρο τα ψάρια να γεννήσουν
Specialised amphibious machinery cuts back a part of the reedbed to make space for fish to spawn

GR Άνθρωπος και υγρότοπος

Από το 1991 η Εταιρία Προστασίας Πρεσπών εργάζεται αδιάκοπα για τη διαχείριση του υγροτόπου της Μικρής Πρέσπας με δράσεις που στοχεύουν στη διατήρηση της καλής κατάστασης των ειδών και των οικοτόπων τους. Έτσι, εξασφαλίζονται οι συνθήκες, ώστε οι κάτοικοι που ζουν από τη λίμνη να συνεχίσουν τις δραστηριότητές τους: οι ψαράδες, οι κτηνοτρόφοι και οι γεωργοί. Η κοινωνία κρατιέται ζωντανή και συνεχίζεται χωρίς εμπόδια ο σημαντικός κύκλος της αλληλεξάρτησης.

EN People and the wetland

The SPP has worked solidly on the management of the Lesser Prespa wetlands since 1991, aiming to maintain the good status of species and their habitats. These same good conditions also ensure that the fishermen, stockbreeders, farmers who depend on the lake can continue to make their living there. An important cycle of interdependence continues unhindered and Prespa communities can still thrive as generations before them have done.




06

ΙΟΥΝΙΟΣ 2026 JUNE



Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	01	02			

 5/6 Παγκόσμια Ημέρα Περιβάλλοντος / World Environment Day

**ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ
ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ**

Be inspired by Prespa



Μελισσοκόμοι ελέγχουν τις κυψέλες για μέλι / Beekeepers check the hives for honey

GR Χιλιάδες λουλούδια, ευτυχημένες μέλισσες

Η Πρέσπα μετράει πάνω από 1.800 διαφορετικά είδη φυτών – περίπου το 30% της χλωρίδας της Ελλάδας σε μια έκταση μόλις 428χλμ²! Αυτό κάνει το Εθνικό Πάρκο Πρεσπών μια μοναδική περιοχή για μελισσοκομία και σήμερα η ανάγκη για τη διάσωση του σημαντικότερου αυτού επικονιαστή είναι επιτακτική. Η συνεργασία με την Φαρμακευτική Σχολή του Εθνικού Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών έδειξε ότι η σταθερή μελισσοκομία στην Πρέσπα δίνει ένα προϊόν ωφέλιμο για την υγεία φτιαγμένο από μια πρωτοφανή ποικιλία φυτών.

EN Thousands of flowers, happy bees

Prespa has more than 1,800 different plant species – around 30% of Greece's flora in an area of just 428km²! This makes the Prespa National Park a unique place for beekeeping and today the survival of this vital pollinator is more urgent than ever. Our collaboration with the School of Pharmacy at the National and Kapodistrian University of Athens has shown that sustainable beekeeping products made from Prespa's unprecedented variety of plants have striking health benefits.

07

Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
29	30	01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	01	02

ΙΟΥΛΙΟΣ 2026 JULY



POLIPRESPA



POLIPRESPA
.GR



ENGAGE.
POLIPRESPA
.GR



GAME.
POLIPRESPA
.GR

© SPP Archive



**ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ
ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ**

Be inspired by Prespa



Εξερευνώ την Πρέσπα

Το site, η διαδικτυακή κοινότητα και το ψηφιακό παιχνίδι φέρνουν το κοινό κοντά στην Πρέσπα
A website, an online community and a digital game bring Prespa closer to our audience

GR Η Πρέσπα στο διαδίκτυο

Αν δεν υπάρχουν στο διαδίκτυο, είναι σαν να μην υπάρχουν για ένα μεγάλο μέρος του κοινού! Το πρόγραμμα Poliprespa ήταν το αποτέλεσμα της συνεργασίας και της επίμονης δουλειάς για κοινούς στόχους. Η ομάδα των βασικών συνεργατών μέχρι σήμερα συνδιαλέγεται με τον έναν ή τον άλλον τρόπο. Θέλοντας ο διάλογος να διευρυνθεί και να ανοίξει σε όλους όσους ενδιαφέρονται για την Πρέσπα δημιουργήθηκε -σε συνεργασία με το Εργαστήριο Ψηφιακών Μέσων & Στρατηγικής επικοινωνίας του ΠΔΜ, η διαδικτυακή κοινότητα engage.poliprespa.gr: τα μέλη της συμμετέχουν σε δράσεις, προτείνουν, σχολιάζουν και στηρίζουν την Πρέσπα απ' όπου κι αν βρίσκονται!

EN Prespa on the internet

For many, if you don't exist online, it's as if you don't exist at all! Poliprespa was a collaborative and persistent effort for shared goals, and the project team still connects with each other in one way or another to this day. With a vision of expanding the conversation and opening it up to all those with an interest in Prespa, we've created the online community engage.poliprespa.gr, in collaboration with the Digital Media & Strategic Communication Lab at the University of Western Macedonia. Members take part, make suggestions and support Prespa from wherever they happen to be!

ΕΤΑΙΡΙΑ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΠΡΕΣΠΩΝ



SOCIETY FOR
THE PROTECTION
OF PRESPA

Συνδέσου με την Πρέσπα / Connect with Prespa

POLIPRESPA.GR

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2026 AUGUST

08

Δευ Mon

Τρι Tue

Τετ Wed

Πεμ Thu

Παρ Fri

Σαβ Sat

Κυρ Sun

27

28

29

30

31

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

01

02



POLIPRESPA



© Z.Anastasiadou

ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Σπιτικό φαγητό καθημερινά στην τραπεζαρία του ολοήμερου δημοτικού σχολείου Αγ.Γερμανού
Homemade food every day in the Agios Germanos Junior School canteen!

GR Οι ενεργοί σύλλογοι ενεργοποιούν την κοινωνία

Οι δυσκολίες της ζωής σε μια απομακρυσμένη περιοχή εξισορροπούνται ενίοτε με κινήσεις που μοιάζουν πολυτέλεια για τα αστικά κέντρα. Στο ολοήμερο δημοτικό σχολείο Αγίου Γερμανού λειτουργεί σύστημα σίτισης των μαθητών, για το οποίο είναι υπεύθυνος ο Σύλλογος Γονέων. Το μενού, τα υλικά, τα ψώνια οργανώνονται από τους γονείς. Ο Δήμος Πρεσπών εξασφάλισε μια υπερσύγχρονη και ασφαλή κουζίνα και συνεισφέρει επιπλέον καλύπτοντας τον μισθό της μαγείρισσας. Καθημερινά φρέσκο, υγιεινό και ζεστό φαγητό για τα παιδιά! Δίνει κίνητρο στις οικογένειες να παραμείνουν κοντά στη γη και στη φύση που τους περιβάλλει, κρατώντας ζωντανό τον τόπο και τη σχολική του κοινότητα.

EN Active associations energise communities

The difficulties of life in a remote area are sometimes counterbalanced by things that might seem like a luxury in towns and cities. At the Agios Germanos Junior School the local parents' association organises the menu, ingredients and shopping needed to provide nourishing meals for the students. The Municipality of Prespa installed a state-of-the-art, safe kitchen and covers also the cook's salary. The kids have freshly cooked, healthy hot meals every day, while families are motivated to stay close to the land and nature that surrounds them, keeping the place and its school community alive.

ΕΤΑΙΡΙΑ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΠΡΕΣΠΩΝ



SOCIETY FOR
THE PROTECTION
OF PRESPIA

Συνδέσου με την Πρέσπα / Connect with Prespa

[POLIPRESPA.GR](https://www.poliprespa.gr)

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2026 SEPTEMBER

09

Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
31	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	01	02		

 20/9 Παγκόσμια Ημέρα Καθαριότητας / World Cleanup Day

 27/9 Παγκόσμια Ημέρα Ποταμών / World Rivers Day



© Z.Anastasiadou

ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Συσκευασίες για τα τοπικά προϊόντα σχεδιάστηκαν για την καλύτερη προώθησή τους
Packaging for local products was designed to make promotion more effective

GR Προϊόντα, γεύσεις, σύνδεση

Τα τοπικά προϊόντα είναι τα βέλη στη φαρέτρα της οικονομικής ανάπτυξης της περιοχής. Είναι ο λόγος που μπορεί το όνομα της Πρέσπας να φτάσει μακριά, αλλά και το κίνητρο για τους επισκέπτες, που θέλουν να δουν από κοντά τον τόπο και τον τρόπο παραγωγής τους. Οι προσπάθειες προώθησης των προϊόντων εντός και εκτός Πρέσπας ήταν ποικίλες τα τελευταία χρόνια: συμμετοχή σε εκθέσεις, περίπτερα σε πολυσύχναστα σημεία μεγάλων πόλεων, τοπικές εκδηλώσεις. Η τοπική γιορτή «Γεύσεις Πρεσπών» διοργανώνεται πλέον κάθε Οκτώβρη, αναδεικνύει παραδοσιακές συνταγές και μουσικές και εμπλουτίζεται με εκδηλώσεις και δρώμενα.

EN Products, flavours, connection

Local products add another string to the bow when it comes to the area's economic development. They are a reason why Prespa's name is known far and wide, as well as a motive for visitors to come and see the place where they are produced for themselves. Prespa's products have been promoted in the region and further afield in recent years: at major fairs and exhibitions, with booths in city centres and at local events. The "Flavours of Prespa" festival is held locally every October, with events and activities highlighting traditional recipes and music.

ΕΤΑΙΡΙΑ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΠΡΕΣΠΩΝ



SOCIETY FOR
THE PROTECTION
OF PRESPA

Συνδέσου με την Πρέσπα / Connect with Prespa


POLIPRESPA.GR

10

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2026 OCTOBER



Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
28	29	30	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	01
02						

 10/10 Παγκόσμια Ημέρα Αποδημητικών Πτηνών / World Migratory Bird Day

ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Αφού ξεραθεί η φασολιά, αφαιρούνται τα καλάμια που τη συγκρατούν για να αλωνιστεί ο καρπός
Once the plant has dried, the supporting canes are removed so the beans can be threshed

GR Πολύτιμοι φυσικοί πόροι και καλλιέργειες

Η κλιματική αλλαγή και οι επιπτώσεις της είναι πλέον αισθητές στην καθημερινότητα όλων, πολύ περισσότερο στον πρωτογενή τομέα. Στην περίπτωση του φασολιού, που η ποιότητά του οφείλεται στο ιδιαίτερο μικροκλίμα της Πρέσπας, η προσαρμογή είναι μονόδρομος. Η Πρέσπα αλλάζει: ανεβαίνει η θερμοκρασία της, μειώνεται το νερό της, βρέχει όταν δεν πρέπει να βρέξει και το αντίστροφο, ακραία καιρικά φαινόμενα εμφανίζονται όλο και πιο συχνά. Παράλληλα όμως εξελίσσεται και η τεχνολογία βοηθώντας στην προσαρμογή στα νέα δεδομένα. Η γεωργία ακριβείας που εφαρμόστηκε πιλοτικά μέσα από το Poliprespa δίνει τις απαραίτητες πληροφορίες στον αγρότη ώστε να προστατεύσει το παραγόμενο προϊόν αλλά και τους πολύτιμους φυσικούς πόρους.

EN Valuable natural resources and crops

Climate change impacts are now a fact of daily life, especially for our farmers. When it comes to the bean crop, whose quality is due to Prespa's particular microclimate, adaptation is the only way forward. Prespa is changing: rising temperatures, decreasing water, it rains when it shouldn't and vice versa, extreme weather events happen ever more frequently. But technology is evolving at the same time, helping farmers adapt to the new reality. Precision agriculture, piloted in Poliprespa, gives them the information they need to protect their crops and our precious natural resources too.



ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2026 NOVEMBER

11

Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
26	27	28	29	30	31	01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	01	02				



POLIPRESPA

ΕΜΠΝΕΥΣΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΠΑ

Be inspired by Prespa



Εργασίες αισθητικής αποκατάστασης εικόνας / Icon restoration work

GR Η Βυζαντινή συλλογή της Πρέσπας

Η Πρέσπα άκμασε κατά τη βυζαντινή εποχή και τα μνημεία της -διάσπαρτα στην περιοχή- στέκουν ακόμα χάρη στη μέριμνα της Εφορίας Αρχαιοτήτων Φλώρινας. Από τα ασκηταριά τα λαξευμένα στους βράχους, τους ναούς στην άκρη ενός μονοπατιού ή δίπλα στα φασολοχώραφα, τα περισσότερα θέλουν κόπο και χρόνο για να τα ανακαλύψεις. Γι' αυτό και ήταν ένα σπουδαίο βήμα όταν δημιουργήθηκε το εργαστήριο συντήρησης στον Άγιο Γερμανό. Τα βυζαντινά κειμήλια από τις αποθήκες του Μουσείου της Φλώρινας, επέστρεψαν στον τόπο που βρέθηκαν κι έτσι η έκθεση της βυζαντινής συλλογής της Πρέσπας έχει πάρει τον δρόμο της για να ανοίξει τις πόρτες της στο κοινό.

EN Prespa's Byzantine collection

Prespa flourished during the Byzantine era and, thanks to the Florina Ephorate of Antiquities, the monuments scattered throughout the region are still standing. From hermitages carved into the rocks to churches at the end of a trail or amongst the beanfields, most of them need time and effort to reach. So, it was a great step forward when a conservation lab was created in Agios Germanos. Byzantine relics stored at the Museum of Florina were returned to the place where they were found and Prespa's Byzantine collection exhibition is now well on the way to opening its doors to the public.





ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2026 DECEMBER

12

Δευ Mon	Τρι Tue	Τετ Wed	Πεμ Thu	Παρ Fri	Σαβ Sat	Κυρ Sun
30	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	01	02	

 11/12 Διεθνής Ημέρα Βουνών / International Mountain Day

2026

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ / JANUARY

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ / FEBRUARY

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

ΜΑΡΤΙΟΣ / MARCH

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

ΑΠΡΙΛΙΟΣ / APRIL

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

ΜΑΪΟΣ / MAY

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

ΙΟΥΝΙΟΣ / JUNE

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

ΙΟΥΛΙΟΣ / JULY

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ / AUGUST

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ / SEPTEMBER

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ / OCTOBER

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ / NOVEMBER

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ / DECEMBER

Δε Mo	Τρ Tu	Τε We	Πε Th	Πα Fr	Σα Sa	Κυ Su
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συνοδοιπόρους του προγράμματος Poliprespa για την στήριξη και την έμπνευση καθ' όλη τη διάρκεια της υλοποίησης του προγράμματος και μέχρι σήμερα.



POLIPRESPA

Donor:

ΙΣΝ / SNF

ΙΔΡΥΜΑ ΣΤΑΥΡΟΣ ΝΙΑΡΧΟΣ
STAVROS NIARCHOS FOUNDATION

Ευχαριστούμε ιδιαίτερα:
Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος (ΙΣΝ)
Prespa Ohrid Nature Trust (PONT)
Ίδρυμα Α.Γ. Λεβέντη
Aage V. Jensen Foundation
Sigrid Rausing Foundation
Lund Foundation
Ίδρυμα Καπετάν Βασίλη & Κάρμεν Κωνσταντακόπουλου
Περιφέρεια Δυτ. Μακεδονίας
Αμερικάνικη Γεωργική Σχολή (ΑΓΣ)
Τμήμα Επικοινωνίας & Ψηφιακών Μέσων-Πανεπιστήμιο
Δυτ. Μακεδονίας
Τμήμα Εικαστικών και Εφαρμοσμένων Τεχνών-
Πανεπιστήμιο Δυτ. Μακεδονίας
Φαρμακευτική Σχολή ΕΚΠΑ - Τομέας Φαρμακογνωσίας
& Χημείας Φυσικών Προϊόντων
Αρχιτεκτονική Σχολή- Αριστοτέλειο Παν. Θεσ/νίκης
Τμήμα Κοινωνικής Πολιτικής- Πάντειο Πανεπιστήμιο
Εφορία Αρχαιοτήτων Φλώρινας
Μ.Δ. Εθνικού Πάρκου Πρεσπών & Προστατευόμενων
Περιοχών Δυτικής Μακεδονίας
Σύλλογο κτηνοτρόφων Πρέσπας
Σύλλογο Αλιέων Πρέσπας
Εθνικό Πάρκο Γκαλίτσιτσα-Β. Μακεδονία
Εθνικό Πάρκο Αλβανίας

We would like to express our warmest thanks to all our partners in the Poliprespa program for their support and inspiration throughout the implementation of the program and to this day.

Special thanks to:

Stavros Niarchos Foundation (SNF)
Prespa Ohrid Nature Trust (PONT)
A.G. Leventis Foundation
Aage V. Jensen Foundation
Sigrid Rausing Foundation
Lund Foundation
Captain Vassilis & Carmen Constantakopoulos
Foundation
Prefecture of Western Macedonia
American Farm School (AFS)
Digital Media & Strategic Communication Lab- UOWM
Applied & Fine arts Dpt- UOWM
Pharmacy Dpt - National & Kapodistrian Univ.of Athens
Architecture Dpt – AUTH
Social Policy Dpt-Panteion University
Ephorate of Antiquities, Florina
Management Unit of Prespa National Park and Protected
Areas of Western Macedonia
Prespa's Fishermen association
Prespa's Stockbreeder association
Macedonian Ecological Society (MES)
Protection and Preservation of Natural Environment in
Albania (PPNEA)

Co-funding:



Project partners:





© H. Dimitriou

ΕΤΑΙΡΙΑ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΠΡΕΣΠΩΝ



SOCIETY FOR
THE PROTECTION
OF PRESPA



Society for the Protection of Prespa



spp_prespa



spp-prespa

T +30 23850 51211

spp@spp.gr

www.spp.gr